

Psalm 150

1 הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ-אֱלֹהִים בְּקֹדְשׁוֹ
in¹ His holiness/sanctuary God praise Yah praise

הַלְלוּהוּ בְּרִקִיעַ עֲזֹ:
His strength, fortress in expanse, firmament of praise Him
(in His mighty firmament/in His heavenly fortress)

2 הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו
for/in² His might/mighty deeds praise Him

הַלְלוּהוּ כְּרַב גְּדֻלוֹ:
His greatness in accordance with large magnitude of³ praise Him

3 הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכַנּוֹר:
and lyre with⁴ harp/lute Praise Him horn with blast of Praise Him

4 הַלְלוּהוּ בְּתִף וּמַחֹל
and dance with timbrel, tambourine praise Him

הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב:
and reed pipe/flute/organum with strings (of harp) praise Him

5 הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שִׁמְעַ
sound with cymbals of praise Him

הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה:
shout or blast of war with cymbals of praise Him

6 כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל
let her praise the breath (breathing thing) every

יְהוָה הַלְלוּ-יְהוָה:
Yah praise Yah

¹ Probably locative Williams §240, but possibly causal Williams §247 cf. v.2

² Probably causal Williams §247, but possibly locative Williams §240, cf. v.1.

³ Norm Williams § 259.

⁴ Means or instrument Williams § 243.